Title: «Опыт земли» в зеркале географического имени
Author: Natalia Labunets, Tyumen State University

Исследование исчезающих языков, диалектов, говоров, географических названий в аспекте этнолингвистической экологии является важным и значимым: по сути, речь идет о научной интерпретации «опыта земли». Этнолингвистическая экология, ставящая своей целью сохранение языкового наследия коренных этносов, «вписанных» в конкретный ландшафт, всегда регионально обусловлена.

В докладе рассматриваются субстратные топонимы, функционирующие в Западной Сибири, на Обском Севере, в которых отражаются древнейшие взаимосвязи человека и природы, встраивание этноса в окружающее пространство. Самодийские и обско-угорские географические имена, сохранившиеся на протяжении многих столетий, высвечивают архаическую картину мира, традиции рационального природопользования, напрямую связанные с ландшафтно-климатическими зонами, определяющими и этнокультурные подсистемы.

Изучение географических имен, восходящих к языкам и диалектам северных народов, базируется на тезисе о том, что бесписьменная форма культуры строится на описании миропорядка, мифа, природного символа – дерева, горы, реки, - включенных в ритуал (Ю.М.Лотман). Слово-символ становится географическим именем.
На исследуемой территории древнейшие географические имена сохранились как субстратные топонимы через посредство русского языка (говора), письменной русской культуры. Письменная культура, не только русская, согласно Ю.М.Лотману, иначе «переживает пространство», поскольку «ориентирована на сохранение эксцессов и происшествий».

В докладе обсуждаются вопросы истории и этимологии ряда русских слов – субстратных топонимов, географических терминов, имеющих как широкое, так и узкое распространение: Сибирь, Тюмень, Обь, Ямал; Уренгой, Казым, Самотлор. Новое решение историко-лингвистических задач основывается на комплексном подходе к языковому материалу, во-первых, учитываются направления языкового взаимодействия в регионе, когда русское языковое влияние рассматривается не только с позиций появления субстрата, интерстрата, но и суперстрата; во-вторых, обосновываются фонетические закономерности появления той или иной формы слова, ее диахроническая и региональная вариативность, в-третьих, анализируется смысловая нагруженность слова с позиций его этнокультурной приуроченности («русское» и «дорусское» значение).

В истории языка древнейшие смысловые оттенки слова могут утрачиваться, поэтому семантическая реконструкция, этимологическая интерпретация связаны не только с языковыми, но и этнокультурными факторами. В докладе реализация данного подхода осуществляется на примере слова марай, которое зафиксировано словарем В.Даля в значении «низкое, грязное место», связано с глаголом «марать» [Даль II: 299]. Учет указанных выше факторов с применением картографического и других методов показал этимологическую связь русского слова с финно-угорским (хантыйским) субстратом: mŏr- «болото (сор), лужа в болоте (в соре)» / măr- «мокнуть, намокнуть, промокнуть», mărəm

«мокрый, сырой» [Steinitz 1980], и далее - с представлениями коренного этноса о духе-покровителе, хозяине места.